



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1996/992
29 de noviembre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

CARTA DE FECHA 28 DE NOVIEMBRE DE 1996 DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo informarle de que a las 5.30 horas del día 23 de noviembre de 1996, cuando el buque de pesca iraquí *Chatt al-'Arab* faenaba a cinco millas al sur de Mina al-Bakr, la unidad naval estadounidense No. 33 dio instrucciones al capitán del buque para inspeccionarlo, y a las 7.30 horas del mismo día, varios miembros de la tripulación de la unidad naval subieron a bordo del buque iraquí y procedieron a inspeccionarlo, abandonándolo a las 8.50 horas, tras concluir la inspección.

Ruego a Vuestra Excelencia se sirva intervenir ante los Estados Unidos de América para detener, y que no se vuelvan a repetir, estos actos de agresión y provocación perpetrados por los buques de guerra estadounidenses contra los navíos civiles iraquíes, ya que constituyen actos contrarios a la Carta de las Naciones Unidas y a las normas del derecho internacional público.

Hago constar asimismo el legítimo derecho de la República del Iraq a recibir indemnización por los daños que puedan sufrir sus bienes en la comisión de estos actos de agresión, de conformidad con el principio de responsabilidad internacional.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
